

User's Manual

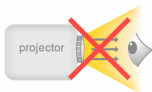
Care and Safety Information

1. Keep the device and packaging materials out of the reach of infants and children.
2. Avoid subjecting the power adapter and other contacts to dripping or splashing water and dry your hands before you use it. Do not place objects filled with liquids such as vases, etc. on or near the device.
3. Make sure that the used power outlet is always readily available and never hidden. In case of emergency, use the power adapter to separate the device from the power network.
4. Keep your device away from all flames such as candles and do not set them up in the vicinity of the device.
5. Keep the unit at least 10 cm away from other objects. Make sure the ventilation is not covered by newspapers, tablecloths, curtains, etc.
6. For your own safety, do not use the projector during thunderstorms or lightning.
7. Relative Humidity is 5~35°C, 80% (Max.), non-condensing.
8. The battery is integrated with the device. Do not disassemble and modify. The battery should be replaced by qualified service staff only.
9. Ensure that the ambient room temperature is within -10~55°C
10. During the operation, this product may heat lightly, which is normal.
11. Wait before using if the device has been moved from a cold location into a warm one. Any condensation that has formed may in certain circumstances destroy the device. As soon as the device has reached room temperature it can be used without risk.
12. Handle the product with care. Avoid contact with sharp objects. Keep device away from metallic objects.
13. Place the projector on a flat surface. Any collision or falling to the ground is likely to damage the product.
14. Do not drop or disassemble the product otherwise the warranty voids. Opening or removing covers may expose you to dangerous voltage or other hazards. Refer all servicing to qualified service personnel.
15. Use only the accessories supplied by the manufacturer.
16. Both product and user's manual are subject to further improvement or supplement without further notice.
17. Avoid facing directly into the projector's lens.



Sicherheitshinweise:

1. Das Gerät und das Verpackungsmaterial außerhalb der Reichweite von Kindern halten.
2. Das Netzteil nicht in Kontakt mit tropfendem oder fließendem Wasser kommen lassen und Hände vor der Benutzung abtrocknen. Keine mit Flüssigkeiten gefüllte Gegenstände, wie z.B. Vasen usw. auf oder in die Nähe des Gerätes stellen.
3. Stellen Sie sicher, dass die verwendete Steckdose immer verfügbar und niemals blockiert ist. Verwenden Sie im Notfall das Netzteil, um das Gerät vom Stromnetz zu trennen.
4. Das Gerät von Flammen, wie z.B. Kerzen fernhalten und diese nicht in der Nähe des Gerätes aufstellen.
5. Das Gerät mindestens 10 cm von anderen Gegenständen entfernt halten. Stellen Sie sicher, dass die Lüftungsschlitze nicht durch Zeitungen, Tischdecken, Vorhänge usw. blockiert werden.
6. Den Projektor zu Ihrer eigenen Sicherheit nicht während eines Gewitters oder Blitzschlages verwenden.
7. Relative Luftfeuchtigkeit liegt bei 5 bis 35°C, 80% (max.), nicht kondensierend.
8. Der Akku ist im Gerät integriert. Nicht auseinander nehmen oder ändern. Der Akku sollte nur von einer Fachkraft ausgetauscht werden.
9. Stellen Sie sicher, dass die Raumtemperatur innerhalb von -10 bis +55°C liegt.
10. Dieses Produkt kann während des Betriebes etwas warm werden, was normal ist.
11. Warten Sie mit der Verwendung des Gerätes etwas, wenn das es von einem kalten an einen warmen Ort gebracht wurde. Kondenswasser kann das Gerät unter bestimmten Umständen zerstören. Sobald das Gerät Raumtemperatur erreicht hat, kann es ohne Risiko verwendet werden.
12. Produkt mit Vorsicht handhaben. Kontakt mit scharfen Gegenständen vermeiden. Von Gegenständen aus Metall fernhalten.
13. Den Projektor auf eine flache Unterlage stellen. Stöße oder ein Herunterfallen auf den Boden führt wahrscheinlich zu Schäden des Produktes.
14. Das Produkt nicht fallen lassen oder auseinander nehmen, da sonst die Gewährleistung erlischt. Das Öffnen oder Entfernen von Abdeckungen kann sie gefährlichen Spannungen und anderen Risiken aussetzen. Alle Wartungsarbeiten von Fachpersonal durchführen lassen.
15. Nur vom Hersteller empfohlenes Zubehör verwenden.
16. Sowohl das Produkt als auch das Benutzerhandbuch unterliegen fortlaufenden Verbesserungen oder Ergänzungen ohne vorherige Mitteilung.
17. Nicht direkt in das Objektiv des Projektors sehen.



User's Manual

Entretien et précaution d'emploi

(FR)

1. **Attention** - Evitez de vous placer en face de la lentille du vidéo projecteur.
2. Evitez tout contact avec de l'eau, et gardez vos mains sèches lors de l'utilisation.
3. Assurez-vous que la température de la pièce est comprise entre -10 et 55°C
4. Le taux d'humidité relative doit être de 80% au maximum entre 5 et 35°C, sans condensation.
5. Ne pas faire tomber, frapper ou démonter cet appareil ; sinon la garantie sera annulée.



Informazioni sulla cura e sulla sicurezza

(IT)

1. **Attenzione** - Non guardare l'obiettivo in modo diretto.
2. Evitare il contatto con liquidi e utilizzare con mani asciutte.
3. Assicurarsi che la temperatura ambiente della stanza sia compresa tra -10 e 55°C
4. L'umidità relativa deve essere compresa tra 5 e 35°C, all'80% (max.), senza condensation.
5. Non far cadere, non colpire e non smontare il dispositivo; in caso contrario la garanzia verrà annullata.



Información de seguridad

(ES)

1. **Advertencia** - Evite ponerse directamente en frente de las lentes del proyector.
2. Avite cualquier contacto con el agua. Mantenga sus manos secas durante su uso.
3. Asegúrese de que la temperatura ambiente de la sala sea de -10~55°C
4. Humedad relativa de 5~35°C, 80% (Máx.), no-condensada.
5. No caiga, golpee o desmonte el dispositivo, ya que de lo contrario se invalidaría la garantía.



(AR)

معلومات السلامة والرعاية

1. تحذير- تجنب التعرض بشكل مباشر لعدسة جهاز العرض.
2. تجنب اتصال الجهاز بالماء، والحفاظ على يديك جافتين أثناء الاستخدام.
3. التأكد من أن درجة حرارة الغرفة المحيطة ما بين 10 إلى 55 درجة مئوية.
4. أن تكون الرطوبة النسبية من 5 إلى 35 درجة، بما يعادل 80% (بحد أقصى)، غير مكلفة.
5. لا تسقط أو تثقب أو تقوم بلك الجهاز؛ وإلا بطل حق الضمان.



User's Manual

FCC Compliance Statement:

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subjected to the following two conditions: (1) this device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.



This equipment has been tested and found to comply with limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in residential installations. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy, and if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause interference to radio or television equipment reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Move the equipment away from the receiver.
- Plug the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/television technician for additional suggestions.

You are cautioned that any change or modifications to the equipment not expressly approved by the party responsible for compliance could void your authority to operate such equipment.



(EN)

If the time arises to throw away your product, please recycle all the components possible. Batteries and rechargeable batteries are not to be disposed in your domestic waste! Please recycle them at your local recycling point. Together we can help to protect the environment.

User's Manual



(DE)

Wenn die Lebensdauer des Produkts zu Ende kommt, lassen Sie bitte möglichst alle Komponenten recyceln. Bitte recyceln Sie dieses Produkt ordnungsgemäß, wenn es nicht mehr verwendet werden kann. Es kann nicht als Haushaltsmüll behandelt werden. Es muss separat über die verfügbaren Rücknahme- und Sammelsysteme entsorgt werden.

(FR)

Si il est temps de jeter votre produit, veuillez recycler tous les composants possibles. Si ce produit est arrivé en fin de vie, veuillez s'il vous plait le recycler correctement. Il ne peut pas être traité comme les ordures ménagères. Il doit être apporté à un point de collecte approprié pour le recyclage.

(IT)

Al momento di buttare via il prodotto, riciclare il maggior numero di componenti. Se questo prodotto giunge alla fine del suo ciclo di vita, lo ricicli correttamente. Non può essere trattato come rifiuto urbano. Deve essere smaltito separatamente attraverso l'appropriato sistema di reso e di raccolta.

(ES)

Si ha llegado la hora de deshacerse del producto, recicle todos los componentes que pueda. Si ha finalizado la vida útil de este producto, recíclalo adecuadamente. Debe deshacerse del mismo de forma separada a través de los sistemas de recogida disponibles.

(AR)

إذا حان وقت التخلص من المنتج، الرجاء إعادة تدوير كافة الأجزاء الممكنة. لا يتم التخلص من البطاريات والبطاريات القابلة لإعادة الشحن ضمن المخلفات المنزلية! الرجاء إعادة تدويرها لدى مركز إعادة التدوير المحلي لديك. معاً يمكننا المساعدة في حماية البيئة.

(NL)

Als het einde van de levensduur van het product is bereikt, moet u alle mogelijke componenten recycelen. Batterijen en oplaadbare batterijen mogen niet bij het huishoudelijke afval worden gegooid. Lever ze af bij uw lokale dienst voor recycling. Samen kunnen we helpen bij de bescherming van het milieu.

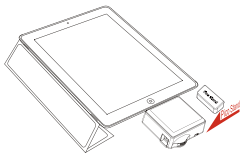
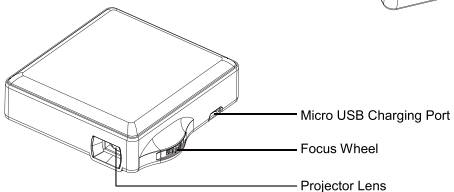
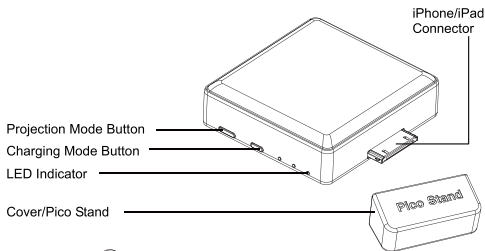
(BPT)

Se você decidir descartar o produto, faça-o de modo que seja possível a reciclagem de todos os componentes. As baterias e pilhas recarregáveis não devem ser descartadas em seu lixo doméstico! Favor reciclá-las em seu ponto de reciclagem local. Juntos, podemos ajudar a proteger o meio ambiente.

User's Manual

EN

Product Overview

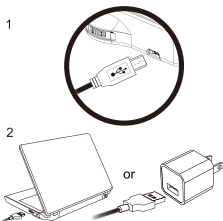


* You can put the projector connector cover, "Pico Stand" beneath the projector as the drawing indicated to keep the projection image parallel while connecting the iPad. (iPad stand is not included)

Charging the product

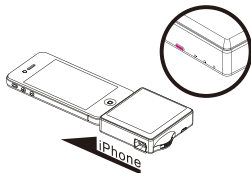
Connect one end of the bundled USB cable to the Micro USB port of the product and the other end to PC / Notebook or iPhone / iPad USB power adapter for charging.

* The Product can be fully charged around 5 hrs from empty.



Charging for iPhone

1. Connect the iPhone to the product.
 2. Press the iPhone charging mode button to start or stop charging for iPhone.
- * It's not recommended to charge for iPad.



LED Indicator Modes

LED Status	Indication
3 white LEDs stay on	Power capacity is between 80% to 100%
2 white LEDs stay on	Power capacity is between 45% to 80%
1 white LED stays on	Power capacity is between 10% to 45%
1 white LED blinks	Power capacity is below 10%
LED Marquee	Product is being charged
LED blinks	Charging for iPhone

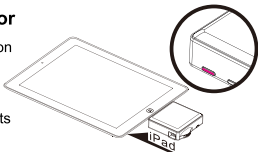
User's Manual

EN

Turning on/off the projector

Press the Projection Mode Button for 3 seconds to turn ON or turn OFF the projector.

* The device will warm with continuous projection due to its high performance.



Adjusting the Focus

Adjust the focus by using the focus wheel to get a sharp and clear picture.



Projecting photos and videos via iPhone or iPad native app

1. Select the "Photos" manually icon on iPhone or iPad main menu.
2. Choose the photo or video you want to project.
 - * Photos can only be projected as a slideshow.
 - **Please push the volume control button on iPhone or iPad to adjust the volume during playback.



Product specifications

Item	Description
Optical Technology	DLP
Light Source	RGB LED
Resolution	640 x 480 Pixels (VGA)
Luminous Flux	Up to ANSI 35 lumens
Projection Image Size	152 mm ~ 1524 mm (6" ~ 60" Diagonal)
Operating System	iOS4, iOS5
Projection Source	New iPad, iPad 2, iPad, iPhone 4S, iPhone 4, iPhone 3GS, iPod touch 4th, iPod touch 3rd generation
Power Input	5V / 1A
Power Output	5V / 2A
Battery Type	Embedded 1850 mAh, Li-polymer rechargeable battery
Battery Life	Projection mode: 120 min iPhone charging mode: 80% iPhone battery capacity
Power Consumption	Projection mode: 4.5W iPhone charging mode: 5W
Operation Temperature	5 °C ~ 35 °C
Dimension (L x W x H)	67 x 63 x 19.9 mm
Weight	125 g
Package Content	Pico Projector, USB cable, Pouch, User's Manual

* All specifications are subject to change without notice.

Troubleshooting

1. The projector can not turn on.

Ensure the battery is fully charged.

2. The projecting image is too dark.

* Use the Projector in a darker environment.

* Decrease the size of projecting image.

3. The projecting image is too blurry.

Adjust the focus by using focus wheel.

4. The projector is turned on, but the image can not be projected.

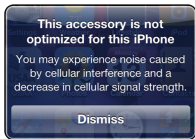
Ensure the App is equipped with TV-out function.

5. The temperature of the projector's surface is warm.

It is normal for this projector to generate moderate heat during normal operation.

6. When connecting the iPhone to the projector and see the error message displayed in iPhone screen as below.

It may cause the bad connection between iPhone and the projector. Please reconnect iPhone and the projector again.



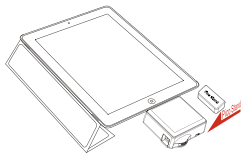
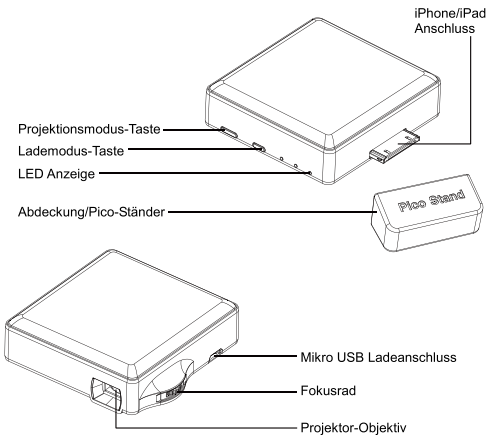
7. The projection image ratio is distorted.

Please go back the home page and close the viewer by double click the home button of iPhone/iPad first, then go to iPhone/iPad setting mode to select TV out item in the general setting, then switch "Off" the widescreen option. Then you can project the image in correct aspect ratio by restart the viewer again.

8. Stop video projection suddenly and automatically.

Please go back the iPhone setting, enter the general settings, then go to the Auto-lock item to set as "Never", then you can do long-time video projection without suspending.

Produktübersicht

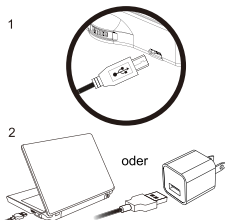


* Sie können die Abdeckung des Projektoranschlusses, den „Pico Ständer“, wie in der Abbildung gezeigt unter den Projektor legen, um das projizierte Bild parallel zu halten, wenn das iPad angeschlossen wird. (iPad Ständer ist nicht enthalten)

Das Produkt aufladen

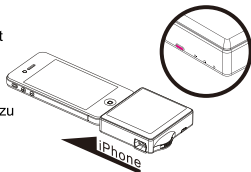
Schließen Sie ein Ende des beiliegenden USB-Kabels an den Micro-USB Port des Produktes und das andere Ende an den PC/Notebook oder das iPhone/iPad USB-Netzteil zum Aufladen an.

- * Das Produkt kann in etwa 5 Stunden aufgeladen werden, wenn der Akku leer ist.



Laden des iPhone

1. Verbinden Sie das iPhone mit dem Produkt.
 2. Drücken Sie auf die iPhone Lademodus-Taste, um den Ladevorgang für das iPhone zu starten oder zu stoppen.
- * Ein Aufladen über das iPad wird nicht empfohlen.



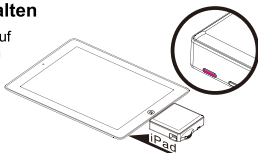
LED Anzeigemodi

LED Status	Anzeige
3 weiße LEDs leuchten	Ladestand liegt zwischen 80% und 100%
2 weiße LEDs leuchten	Ladestand liegt zwischen 45% und 80%
1 weiße LED leuchtet	Ladestand liegt zwischen 10% und 45%
1 weiße LED blinkt	Ladestand beträgt weniger als 10%
LED Fortlaufend	Produkt wird aufgeladen
LED blinkt	Laden für iPhone

Den Projektor ein/ausschalten

Drücken Sie 3 Sekunden lang auf die Projektionsmodus-Taste, um den Projektor EIN oder AUS zu schalten.

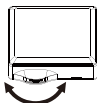
* Das Gerät wird sich aufgrund seiner hohen Leistung bei längeren Projektionen erwärmen.



DE

Einstellen des Fokus

Stellen Sie den Fokus durch Verwendung des Fokusrades ein, um ein scharfes und klares Bild zu erhalten.



Projizieren von Fotos und Videos über die native iPhone oder iPad App

1. Wählen Sie das Symbol „Foto“ aus dem iPhone oder iPad Hauptmenü aus.
2. Wählen Sie das Foto oder Video aus, das Sie projizieren möchten.
* Fotos können nur als Diashow projiziert werden.
**Bitte drücken Sie die Lautstärketaste am iPhone oder iPad, um die Lautstärke während der Wiedergabe zu steuern.

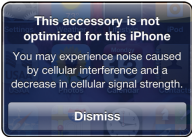


Technische Daten

Element	Beschreibung
Optische Technologie	DLP
Lichtquelle	RGB LED
Auflösung	640 x 480 Pixel (VGA)
Helligkeit	Bis zu ANSI 35 Lumen
Projektion Bildgröße	152 mm ~ 1524 mm (6" ~ 60" Diagonale)
Interner Lautsprecher	iOS4, iOS5
Projektionsquelle	Neues iPad, iPad 2, iPad, iPhone 4S, iPhone 4, iPhone 3GS, iPod touch 4, iPod touch 3 Generation
Eingangsleistung	5V / 1A
Ausgangsleistung	5V / 2A
Akkutyp	Integrierter 1850 mAh, Li-Polymer Akku
Batterielaufzeit	Projektionsmodus: 120 Min. iPhone Lademodus: 80% iPhone
Stromverbrauch	Projektionsmodus: 4.5W iPhone Lademodus: 5W
Betriebstemperatur	5 °C ~ 35 °C
Abmessungen (L x B x H)	67 x 63 x 19,9 mm
Gewicht	125 g
Lieferumfang	Pico Projektor, USB-Kabel, Tasche, Benutzerhandbuch

* Änderungen der technischen Daten vorbehalten.

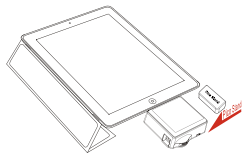
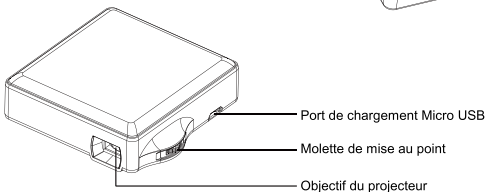
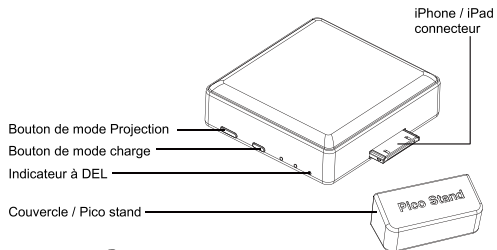
Fehlerbehebung

- 1. Der Projektor kann nicht eingeschaltet werden.**
Stellen Sie sicher, dass der Akku voll aufgeladen ist.
- 2. Das projizierte Bild ist zu dunkel.**
 - * Verwenden Sie den Projektor in einer dunkleren Umgebung.
 - * Verringern Sie die Größe des projizierten Bildes.
- 3. Das projizierte Bild ist zu verschwommen.**
Stellen Sie den Fokus über das Fokusrad ein.
- 4. Der Projektor ist eingeschaltet, aber das Bild kann nicht projiziert werden.**
Stellen Sie sicher, dass die App über eine TV-Out Funktion verfügt.
- 5. Die Oberfläche des Projektors ist warm.**
Während des Betriebes des Projektors ist es normal, wenn er sich etwas erwärmt.
- 6. Beim Anschluss des iPhone an den Projektor wird die folgende Meldung auf dem iPhone Display angezeigt.**
Dies kann durch eine schlechte Verbindung zwischen dem iPhone und dem Projektor verursacht werden. Bitte schließen Sie das iPhone und den Projektor erneut an.

- 7. Das Seitenverhältnis des projizierten Bildes ist verzerrt.**
Bitte gehen Sie zuerst zur Startseite zurück und schließen Sie den Viewer, indem Sie zweifach auf die Starttaste des iPhone/iPad klicken. Rufen Sie anschließend den iPhone/iPad Einstellungsmodus auf und wählen Sie TV-Out in den allgemeinen Einstellungen aus. Schalten Sie die Breitbildoption „Aus“. Starten Sie anschließend den Viewer neu, um das Bild mit dem richtigen Seitenverhältnis zu projizieren.
- 8. Videoprojektion plötzlich und automatisch stoppen.**
Bitte gehen Sie zu den iPhone Einstellungen zurück, rufen Sie die allgemeinen Einstellungen auf und stellen Sie die Option Automatisch sperren auf „Niemals“, um Videos über einen längeren Zeitraum ohne Unterbrechungen zu projizieren.

Guide de l'utilisateur

Aperçu

FR



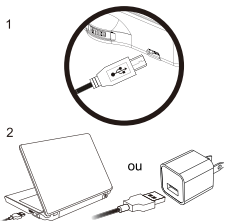
* Vous pouvez mettre le couvercle du connecteur du projecteur, « Pico Stand » sous le projecteur comme le dessin indique pour garder l'image de projection parallèle lors de la connexion de l'iPad. (le stand iPad n'est pas inclus)

Guide de l'utilisateur

Recharger le produit

Branchez une extrémité du câble USB fourni au port Micro-USB du produit et l'autre extrémité à un PC / ordinateur portable ou un iPhone / iPad adaptateur d'alimentation USB pour la recharge.

* Le produit sera entièrement chargé en 5 heures (lorsque la batterie était entièrement déchargée).

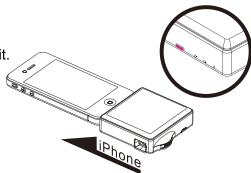


FR

Chargeur iPhone

1. Connectez l'iPhone au produit.
2. Appuyez sur le bouton de recharge iPhone pour démarrer ou arrêter la recharge de l'iPhone.

* Il n'est pas recommandé de charger pour l'iPad.



DEL indicatrices de Modes

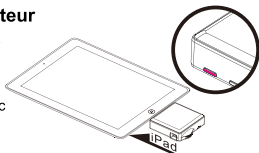
Statut LED	Indication
3 LEDs blanches constantes	La batterie est entre 80% et 100%
2 LEDs blanches constantes	La batterie est entre 45% et 80%
1 LED blanche constante	La batterie est entre 10% et 45%
1 LED blanche clignotante	La batterie est en dessous de 10%
Panneau LEDs	Le produit est en charge
LEDs clignotantes	iPhone en cours de chargement

Guide de l'utilisateur

Allumer/éteindre le projecteur

Appuyez sur le bouton de mode Projection pendant 3 secondes pour allumer ou éteindre le projecteur.

* Le dispositif se réchauffe avec une projection en continu en raison de sa haute performance.



Mettre au point

Ajustez la mise au point en utilisant la molette de mise au point pour obtenir une image nette et claire.



Projection des photos et des vidéos par l'intermédiaire d'application native iPhone ou iPad

1. Sélectionnez l'option « Photos » manuellement l'icône sur le menu principal iPhone ou iPad.

2. Choisissez la photo ou la vidéo que vous voulez projeter.

* Les photos ne peuvent être projetées que sous forme de diaporama.

**Veuillez presser sur le bouton de réglage du volume sur votre iPhone ou iPad pour régler le volume pendant la lecture.



Guide de l'utilisateur

Spécifications produit

Élément	Description
Technologie optique	DLP
Source lumineuse	LED RGB
Résolution	640 x 480 Pixels (VGA)
Flux lumineux	Up à ANSI 35 lumens
Taille de l'image projetée	152 mm ~ 1524 mm (diagonale 6" ~ 60")
Système d'exploitation	iOS4, iOS5
Source de projection	Nouvel iPad, iPad 2, iPad, iPhone 4S, iPhone 4, iPhone 3GS, iPod touch 4th, iPod touch 3em génération
Tension et intensité d'entrée	5V / 1A
Tension et intensité de sortie	5V / 2A
Type de batterie	Batterie Li-polymer rechargeable intégrée de 1850 mAh
Autonomie	Mode projection : 120 min Mode charge iPhone : 80% de la capacité de la batterie iPhone
Consommation électrique	Mode projection : 4.5W Mode charge iPhone : 5W
Température de fonctionnement	5 °C ~ 35 °C
Dimensions (L x l x H)	67 x 63 x 19.9 mm
Poids	125 g
Contenu de la boîte	Pico Projecteur, câble USB, pochette, Guide de l'utilisateur

* Toutes les spécifications sont sujettes à changement sans préavis.

Dépannage

1. Le projecteur ne peut pas démarrer.

Vérifiez que la batterie est bien chargée.

2. L'image projetée est trop sombre.

- * Utilisez le projecteur dans un environnement plus sombre.
- * Diminuez la taille de l'image projetée.

3. L'image projetée est trop floue.

Ajustez la mise au point en utilisant la molette de mise au point.

4. Le projecteur est allumé, mais l'image ne peut pas être projetée.

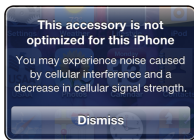
Assurez-vous de l'App est équipée de la fonction sortie TV (TV-out).

5. La température à la surface du projecteur est élevée.

Il est normal pour ce projecteur à produire modérément de la chaleur durant le fonctionnement normal.

6. Lors de la connexion de l'iPhone sur le projecteur, le message d'erreur suivant s'affiche sur l'écran iPhone.

Cela peut-être du à une mauvaise connexion entre l'iPhone et le projecteur. Veuillez reconnectez l'iPhone et le projecteur.



7. Le ratio de l'image de projection est déformée.

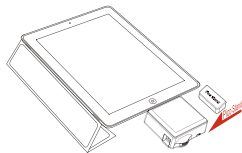
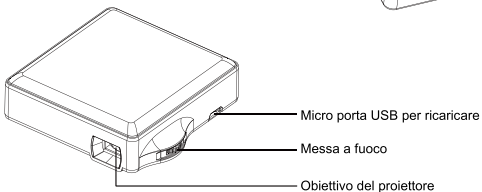
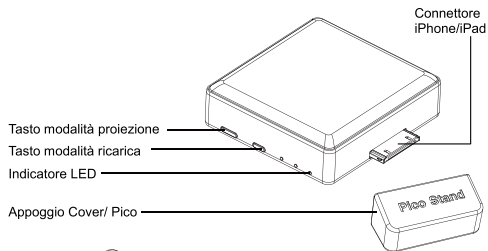
Veillez retourner à la page d'accueil et fermer le visualiseur en double-cliquant sur le bouton d'accueil de l'iPhone / iPad d'abord, puis passer en mode réglage iPhone / iPad pour sélectionner la sortie TV élément dans le cadre général, puis basculer sur « Off » l'option écran large. Ensuite, vous pouvez projeter l'image dans des proportions correctes pour redémarrer le visualiseur à nouveau.

8. Arrêter la projection vidéo Arrêter soudainement et automatiquement.

Veillez retourner aux réglages iPhone, entrez les paramètres généraux, puis passez à la question d'auto-verrouillage à définir comme « Jamais », alors vous pouvez faire la projection vidéo de longue durée, sans suspension.

Manuale utente

Panoramica del prodotto



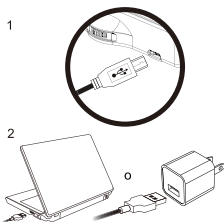
* Si può mettere la cover del connettore del proiettore "Pico Stand" sotto al proiettore stesso come indicato nel disegno per mantenere la proiezione dell'immagine in parallelo mentre si connette l'iPad. (L'appoggio per l'iPad non è incluso).

Manuale utente

Ricaricare il prodotto

Collegare una estremità del cavo USB alla porta Micro USB del prodotto e l'altra estremità al Pc/ Notebook o all'adattatore d'alimentazione dell'iPhone/ iPad.

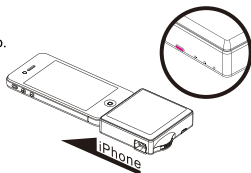
* Il prodotto impiega circa 5 ore per ricaricarsi completamente.



Ricarica per iPhone

1. Collegare l'iPhone al prodotto.
2. Premere il tasto modalità ricarica dell'iPhone per avviare o fermare il processo di ricarica.

* Non è raccomandato per ricaricare iPad.



Stato indicatori LED

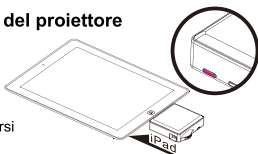
Stato LED	Indicazione
3 LED bianchi accesi	Autonomia tra 80% e 100%
2 LED bianchi accesi	Autonomia tra 45% e 80%
1 LED bianco acceso	Autonomia tra 10% e 45%
1 LED bianco lampeggiante	Autonomia inferiore al 10%
Cornice LED	Ricarica prodotto
LED lampeggiante	Ricarica per iPhone

Manuale utente

Accensione/spengimento del proiettore

Premere il tasto modalità proiezione per 3 secondi per accendere o spegnere il proiettore.

* In caso di uso continuo, il dispositivo tenderà a riscaldarsi a causa della sua alta performance.



Regolazione della messa a fuoco

Regolare la messa a fuoco usando l'apposita rotella per avere un'immagine più chiara e nitida.



Proiettare foto e video tramite app originale iPhone o iPad

1. Selezionare manualmente l'icona "Foto" sul menu principale dell'iPhone o dell'iPad.
2. Selezionare a mano l'icona "Foto" dal menu principale dell'iPhone.
* Selezionare la foto o il video da proiettare.
**Premere il tasto del volume sull'iPhone o iPad per regolare il volume durante la proiezione.



Manuale utente

Specifiche del prodotto

Elemento	Descrizione
Tecnologia dell'ottica	DLP
Sorgente luminosa	LED RGB
Risoluzione	640 x 480 Pixel (VGA)
Flusso luminoso	Fino a 35 lumen ANSI
Dimensioni immagini proiettate	Da 152 mm ~ 1524 mm (da 6" a 60" diagonale)
Sistema operativo	iOS4, iOS5
Origine della proiezione	Nuovo New iPad, iPad 2, iPad, iPhone 4S, iPhone 4, iPhone 3GS, iPod touch 4, iPod touch terza generazione
Entrata corrente	5V / 1A
Uscita corrente	5V / 2A
Tipo di batteria	Batteria al litio-ione-polimero ricaricabile a 1850 mAh integrati
Autonomia della batteria	Modalità proiezione: 120 min Modalità ricarica iPhone: 80% dell'autonomia della batteria dell'iPhone
Assorbimento	Modalità proiezione: 4.5W Modalità ricarica iPhone: 5W
Temperatura di funzionamento	5 °C ~ 35 °C
Dimensioni (L x P x H)	67 x 63 x 19.9 mm
Peso	125 g
Contenuto della confezione	Proiettore Pico, cavo USB, Astuccio, Manuale utente

* Tutte le specifiche sono soggette a modifiche senza preavviso.

Risoluzione dei problemi

1. Il proiettore non si accende.

Verificare che la batteria sia completamente carica.

2. L'immagine proiettata risulta troppo scura.

- * Usare il proiettore in un ambiente più scuro.
- * Ridurre le dimensioni dell'immagine proiettata.

3. The projecting image is too blurry.

Adjust the focus by using focus wheel.

4. Il proiettore è acceso, ma l'immagine non può essere proiettata.

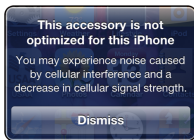
Verificare che la App sia dotata della funzione TV-out.

5. La superficie del proiettore è calda.

È normale che questo proiettore generi una moderata quantità di calore durante il funzionamento normale.

6. Quando si collega l'iPhone al proiettore si riceve un messaggio di errore simile a quello visualizzato nello schermo dell'iPhone riportato sotto.

Potrebbe essere la causa di una cattiva connessione tra l'iPhone e il proiettore. Ricollegare nuovamente l'iPhone e il proiettore.



7. La ratio di proiezione dell'immagine è distorta.

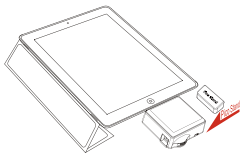
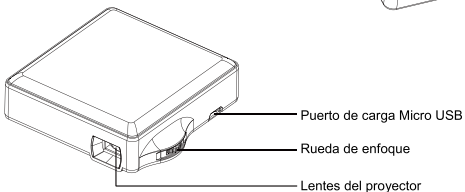
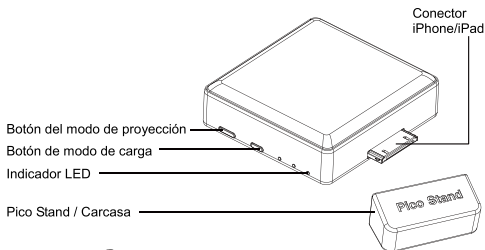
Tornare indietro alla home page e chiudere il visore facendo doppio click sull'icona della home page dell'iPhone/iPad, poi andare sulle impostazioni dell'iPhone/iPad per selezionare l'uscita TV nelle impostazioni generali, poi spegnere opzione di schermata. Quindi sarà possibile proiettare l'immagine correttamente riavviando nuovamente il visore.

8. Fermare la proiezione improvvisamente e automaticamente.

Tornare alle impostazioni dell'iPhone, entrare nelle impostazioni generali, poi andare su Auto e premere "Mai", in questo modo il proiettore non si spegnerà anche in caso di lunghe proiezioni.

Manual del usuario

Presentación del producto



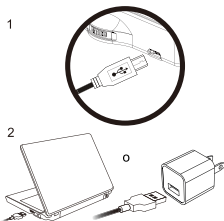
* Puede poner la carcasa del conector del proyector, "Pico Stand", debajo del proyector tal y como se indica en la ilustración para mantener la imagen proyectada en paralelo mientras está conectado al iPad. La cover del iPad no está incluida)

Manual del usuario

Carga del producto

Conecte un extremo del cable USB suministrado en el puerto Micro USB del producto y el otro extremo en el PC / Portátil o en el adaptador USB de la fuente de alimentación del iPhone / iPad para su carga.

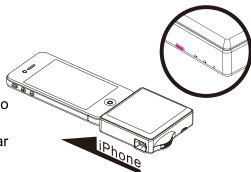
* El producto puede cargarse completamente en unas 5 horas.



Carga del iPhone

1. Conecte el iPhone en el dispositivo.
2. Pulse el botón de modo de carga del iPhone para iniciar o detener la carga del iPhone.

* No se recomienda para cargar el iPad.



ES

Modos del indicador LED

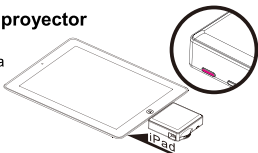
Estado de la LED	Indicación
3 LEDs blancas encendidas fijas	Capacidad de la potencia está entre el 80% al 100%
2 LEDs blancas encendidas fijas	Capacidad de la potencia está entre el 45% al 80%
1 LED blanca encendida fija	Capacidad de la potencia está entre el 10% al 45%
1 LED parpadeante	Capacidad de la potencia está por debajo del 10%
LED del dosel	Se está cargando el dispositivo
LED parpadea	Carga Del iPhone

Manual del usuario

Encendido y apagado del proyector

Pulse el botón del Modo de Proyección por 3 segundos para encender o apagar el proyector.

* El dispositivo se calentará si se realiza una proyección continuada debido a su alto rendimiento.



Ajuste del enfoque

Ajuste el enfoque utilizando la rueda de enfoque para obtener una imagen clara y nítida.



ES

Proyección de fotos y vídeos a través de apps nativas del iPhone o iPad

1. Seleccione el icono "Fotos" manualmente en el menú principal del iPhone o iPad.
2. Seleccione la foto o vídeo que desee proyectar.
* Fotos que solo pueden proyectarse como un pase de diapositiva.
**Utilice el botón de control del volumen del iPhone o iPad para ajustar el volumen durante la reproducción.



Manual del usuario

Especificaciones de producto

Elemento	Descripción
Technologie óptica	DLP
Fuente de luz	LED RGB
Resolución	640 x 480 Píxeles (VGA)
Flux Luminoso	Hasta 35 lúmenes ANSI
Tamaño de la imagen proyectada	152 mm ~ 1524 mm (6" ~ 60" Diagonal)
Sistema operativo	iOS4, iOS5
Fuente de la proyección	Nuevo iPad, iPad 2, iPad, iPhone 4S, iPhone 4, iPhone 3GS, iPod touch 4th, iPod touch 3º generación
Entrada de la fuente de alimentación	5V / 1A
Salida de la fuente de alimentación	5V / 2A
Tipo de batería	Batería recargable integrada de Li-polymer y 1850 mAh
Vida útil de la batería	Modo proyección: 120 min Modo de carga del iPhone: 80% de la capacidad de la batería del iPhone
Consumo de potencia	Modo de proyección: 4.5W Modo de carga del iPhone: 5W
Temperatura de funcionamiento	5 °C ~ 35 °C
Dimensiones (L x A x P)	67 x 63 x 19.9 mm
Peso	125 g
Contenido del paquete	Proyector Pico, Cable USB, bolsa y Manual del usuario

* Todas las especificaciones están sujetas a cambio sin previo aviso.

Resolución de problemas

1. No se puede encender el proyector.

Asegúrese de que la batería esté cargada.

2. La imagen proyectada es demasiado oscura.

* Utilice el proyector en un ambiente más oscuro.

* Disminuya el tamaño de la imagen proyectada.

3. La imagen proyectada se ve muy borrosa.

Ajuste el enfoque utilizando la rueda de enfoque.

4. El proyector se ha encendido, pero no se proyecta la imagen.

Asegúrese de que la App esté equipada con la función de salida de TV.

5. La temperatura de la superficie del proyector es alta.

Es normal que este proyector genere un calor moderado durante su funcionamiento normal.

6. Cuando conecte el iPhone al proyector y visualice el mensaje de error en la pantalla del iPhone como se ve a continuación.

Puede causar una mala conexión entre el iPhone y el proyector.

Conecte de nuevo el iPhone y el proyector.



7. La tasa de proyección de la imagen está distorsionada.

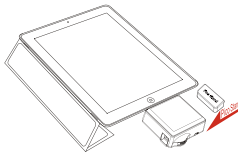
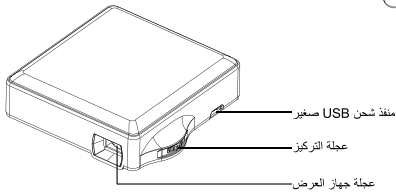
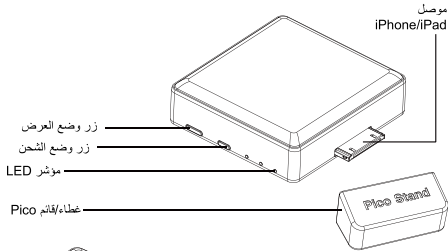
Vuelva a la página de inicio y cierre el visualizador haciendo doble clic sobre el botón Inicio del iPhone/iPad. A continuación, vaya al modo de configuración del iPhone/iPad para seleccionar la salida de TV en los ajustes generales y desactive la opción de pantalla ancha. Entonces podrá proyectar la imagen en la relación de aspecto correcta al reiniciar de nuevo el visualizador.

8. La proyección de video se ha detenido de repente.

Vuelva a Ajustes del iPhone, entre en ajustes generales y vaya al elemento de bloqueo automático. Configúrelo como "Nunca" y así podrá disfrutar de la proyección de vídeos de larga duración sin que se produzca la suspensión de la misma.

دليل المستخدم

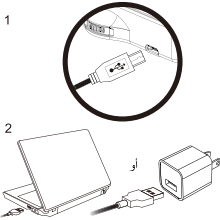
نظرة عامة على المنتج



* يمكنك وضع غطاء موصل جهاز العرض، "قائم Pico" تحت جهاز العرض؛ حيث يدل الرسم على الحفاظ على توازن صورة العرض في أثناء توصيل iPad. (قائم iPad غير متوفر)

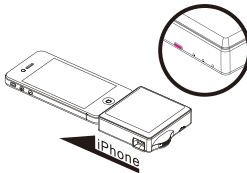
دليل المستخدم

شحن المنتج



- وصل أحد طرفي كبل USB الموجود في الحزمة بمنفذ USB صغير خاص بالمنتج، والطرف الآخر بمحول طاقة USB الخاص بجهاز الكمبيوتر/الجهاز اللوحي، أو iPhone/iPad للقيام بعملية الشحن.
- * يمكن شحن المنتج بالكامل حوالي 5 ساعات عندما يكون فارغًا.

شحن جهاز iPhone

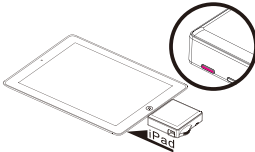


- 1- وصل جهاز iPhone بالمنتج.
- 2- اضغط على زر وضع شحن iPhone لبدء أو إيقاف الشحن بالنسبة لجهاز iPhone.
- * من غير الموصى به الشحن من أجل iPad.

أوضاع مؤشر LED

التوضيح	حالة المصباح
قدرة الطاقة بين 80% إلى 100%	3 مصابيح بيضاء لا تزال في وضع التشغيل
قدرة الطاقة بين 45% إلى 80%	2 مصابيح بيضاء لا تزال في وضع التشغيل
قدرة الطاقة بين 10% إلى 45%	مصباح واحد أبيض لا يزال في وضع التشغيل
قدرة الطاقة أقل من 10%	مصباح واحد أبيض يومض
جاري شحن المنتج	استمرار وميض المصباح
شحن جهاز iPhone	المصباح يومض

تشغيل/إيقاف تشغيل جهاز العرض



اضغط على زر وضع العرض لمدة 3 ثواني لتشغيل أو لإيقاف تشغيل جهاز العرض.
* سيتعرض الجهاز للذفء مع العرض المستمر نتيجة لارتفاع درجة الحرارة.



ضبط التركيز

اضبط التركيز بواسطة استخدام عجلة التركيز للحصول على صورة حادة وواضحة.

عرض الصور والفيديو عن طريق التطبيق الأصلي لجهاز iPad أو iPhone

- 1- حدد أيقونة "الصور" يدويًا الموجودة على القائمة الرئيسية لجهاز iPad أو iPhone.
- 2- اختر الصورة أو الفيديو التي تريد عرضه.
* يمكن عرض الصور فقط بطريقة عرض الشرائح.
** رجاءً اضغط على زر التحكم في الصوت الموجود على iPad أو iPhone لضبط الصوت خلال التشغيل.



دليل المستخدم

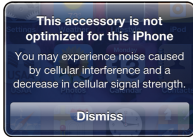
مواصفات المنتج

العنصر	الوصف
تكنولوجيا بصرية	DLP
مصدر الضوء	مصباح RGB
الدقة	480×640 بكسل (VGA)
الأضواء المستخدمة	ما يصل إلى 35 مصباح ANSI
حجم صورة العرض	152 ملم ~ 1524 ملم (6 بوصة إلى 60 بوصة نصف قطرية)
نظام التشغيل	iOS4, iOS5
مصدر العرض	iPad الجديد، iPad 2، iPhone 4S، iPod touch 4 th ، iPhone 3GS، iPhone 4 الجيل الثالث، iPod touch 3 rd
دخل الطاقة	5V / 1A
خرج الطاقة	5V / 2A
نوع البطارية	بطارية مدمجة 1850 ملي أمبير، من نوع لي بوليمر القابلة لإعادة الشحن.
العمر الافتراضي للبطارية	وضع العرض: 120 دقيقة وضع شحن iPhone: 80% ساعة بطارية جهاز iPhone
استهلاك الطاقة	وضع العرض: 4.5 وات وضع شحن جهاز iPhone: 5 وات
درجة حرارة التشغيل	5 °C ~ 35 °C
الأبعاد (الطول × العرض × الارتفاع)	19.9 x 63 x 67 ملم
الوزن	125 جرام
محتويات الحزمة	جهاز العرض Pico، كبل USB، جراب، دليل مستخدم

* تخضع كافة المواصفات للتغير دون إخطار.

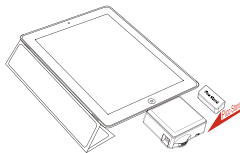
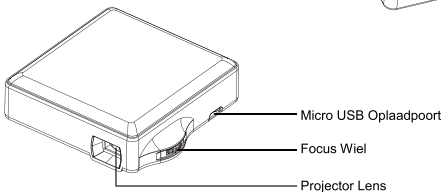
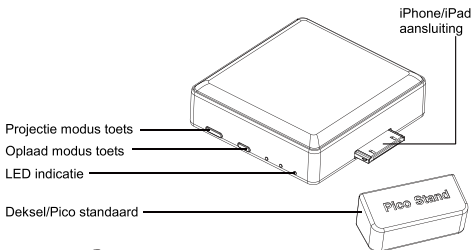
اكتشاف المشاكل وحلها

- 1- **تعثر تشغيل جهاز العرض.**
تأكد من تمام شحن البطارية بالكامل.
- 2- **الصورة المعروضة مظلمة للغاية.**
* استخدم جهاز العرض في بيئة أكثر ظلامًا.
* قلل حجم الصورة المعروضة.
- 3- **الصورة المعروضة باهتة للغاية.**
اضبط التركيز باستخدام عجلة التركيز.
- 4- **يتم تشغيل جهاز العرض، لكن من غير الممكن عرض الصورة.**
تأكد من تزويد التطبيق بوظيفة خرج التلفزيون.
- 5- **درجة حرارة سطح جهاز العرض دافئة.**
من المعتاد لجهاز العرض هذا توليد حرارة معتدلة أثناء التشغيل المعتاد.
- 6- **عند توصيل جهاز iPhone بجهاز العرض وتري رسالة بوجود خطأ معروضة على شاشة جهاز iPhone كما موضح بالأسفل.**
قد يتسبب ذلك في سوء توصيل جهاز iPhone بجهاز العرض. رجاء إعادة توصيل جهاز iPhone بجهاز العرض مرة أخرى.
- 7- **تم تشويه نسبة صورة العرض.**
رجاء الرجوع مرة أخرى إلى الصفحة الرئيسية، وعلق جهاز العرض بالنقر المزدوج على زر الصفحة الرئيسية لجهاز iPhone/iPad أولاً، ثم انتقل إلى وضع ضبط iPhone/iPad لتحديد عنصر خرج التلفزيون في الضبط العام، ثم قم "بإيقاف تشغيل" خيار الشاشة العريضة. عندها يصبح بإمكانك عرض الصورة في نسبة طول إلى عرض صحيحة عن طريق إعادة تشغيل جهاز العرض مرة أخرى.
- 8- **قم بإيقاف عرض الفيديو فجأة وتلقائيًا.**
رجاء الرجوع مرة أخرى إلى ضبط iPhone، أدخل الإعدادات العامة، ثم انتقل إلى عنصر النقل التلقائي للضبط على "لا أبدًا"، ثم يمكنك القيام بعرض فيديو بمدة طويلة دون توقف.



Handleiding

Aan de slag Onderdelen van de projector



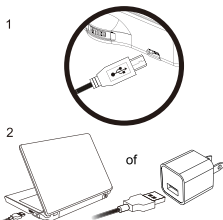
* U kunt de projector aansluitingsdeksel, "Pico standaard" onder de projector zetten zoals aangegeven op de tekening om het geprojecteerde beeld parallel te houden tijdens het verbinden met de iPad. (iPad standaard is niet inclusief)

Handleiding

Het product opladen

Verbind een van de gebundelde USB kabels met de Micro USB poort van het product en het andere uiteinde met de PC / Notebook of iPhone / iPad USB voedingsadapter voor opladen.

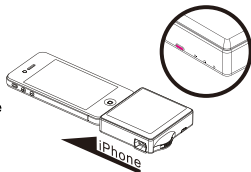
* Het product kan circa 5 uur volledig worden opgeladen voordat het leeg is.



Opladen voor iPhone

1. Verbind de iPhone met het product.
2. Druk op de iPhone oplaad modus toets om het opladen van de iPhone te starten of te stoppen.

* Wordt niet aanbevolen in rekening te brengen voor de iPad



LED Indicatie modussen

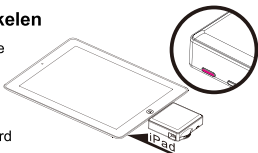
LED Stand	Indicatie
3 witte LED's aan	Voedingscapaciteit is tussen 80% tot 100%
2 witte LED's aan	Voedingscapaciteit is tussen 45% tot 80%
1 witte LED's aan	Voedingscapaciteit is tussen 10% tot 45%
1 witte LED's knippert	Voedingscapaciteit minder dan 10%
LED's Lopen	Product wordt opgeladen
LED knippert	Opladen voor iPhone

Handleiding

De projector aan/uit schakelen

Druk 3 seconden op de projectie modus toets om de projector AAN of UIT te zetten.

* Het apparaat wordt door zijn hoge prestaties verwarmd omdat er continu geprojecteerd wordt.



Focus instellen

Stel de focus af met gebruik van het focus wiel voor een scherp en duidelijk beeld.



Foto's en video's projecteren via iPhone of iPad native app

1. Selecteer manueel het "Foto's" icon op het iPhone of iPad hoofd- menu.
2. Kies de foto of video die u wilt projecteren.

* Foto's kunnen alleen als diashow worden geprojecteerd.

**Druk op de volume regeltoets van de iPhone of iPad om het geluid tijdens afspelen af te stellen.



Handleiding

Product specificaties

Item	Omschrijving
Optische technologie	DLP
Lichtbron	RGB LED
Resolutie	640 x 480 Pixels (VGA)
Luminous Flux	Op tot ANSI 35 lumens
Projectie beeldgrootte	152 mm ~ 1524 mm (6" ~ 60" Diagonaal)
Besturingssysteem	iOS4, iOS5
Projectiebron	Nieuwe iPad, iPad 2, iPad, iPhone 4S, iPhone 4, iPhone 3GS, iPod touch 4th, iPod touch 3rd generation
Spanningsinvoer	5V / 1A
Spanningsuitvoer	5V / 2A
Batterijtype	Geïntegreerde 1850 mAh, Li-polymeer oplaadbare batterij
Batterij levensduur	Projectiemodus: 120 min iPhone oplaadmodus: 80% iPhone batterij capaciteit
Voedingsverbruik	Projectiemodus: 4.5W iPhone oplaadmodus: 5W
Gebruikstemperatuur	5 °C ~ 35 °C
Afmetingen (L x W x H)	67 x 63 x 19.9 mm
Gewicht	125 g
Inhoud verpakking	Pico Projector, USB kabel, Zakje, Gebruikershandleiding

* Alle specificaties zijn onderhevig aan verandering zonder voorafgaande mededeling.

Problemen oplossen

1. De projector kan niet aangezet worden.

Controleer of de batterij geheel is opgeladen.

2. Het geprojecteerd beeld is te donker.

- * Gebruik de projector in een omgeving die donkerder is.
- * Verklein de grootte van de afbeelding.

3. Het geprojecteerde beeld is te wazig.

Stel de focus in met het focus wiel.

4. De projector is ingeschakeld, maar het beeld kan niet worden geprojecteerd.

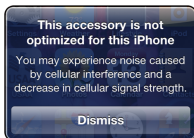
Controleer of de App voorzien is van de tv-uit functie.

5. De temperatuur van het oppervlak van de projector is warm.

Het is normal voor deze projector om een beetje warmte te genereren tijdens het projecteren.

6. Wanneer de iPhone is verbonden met de projector wordt de volgende onderstaande foutmelding weergegeven in het iPhone scherm.

Het kan een slechte verbinding tussen iPhone en de projector veroorzaken. Sluit de iPhone en de projector opnieuw aan.



7. De projectie beeldratio is verstoord.

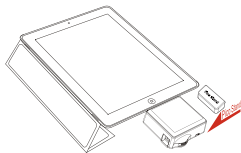
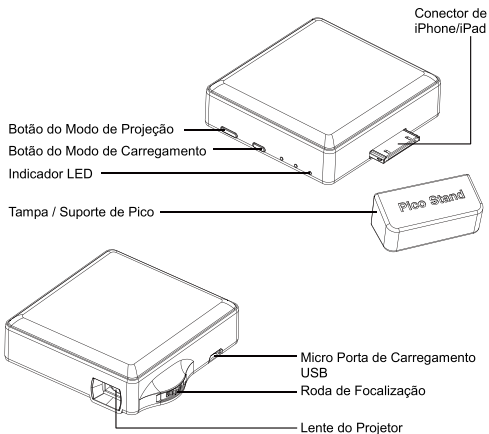
Ga terug naar de home pagina en sluit de viewer af door eerst dubbel te klikken op de home toets van de iPhone/iPad, ga dan naar de iPhone/iPad instelmodus om het TV uit item te selecteren in de algemene instellingen, schakel dan de breedbeeld optie "Uit". U kunt dan het beeld in de correcte aspect ratio projecteren door de viewer opnieuw te starten.

8. De video projectie stopt plotseling en automatisch.

Ga terug naar de iPhone instelling, voer de algemene instellingen in, ga dan naar het Auto-slot item om in te stellen als "Nooit", u kunt dan een lange periode video projectoren zonder onderbreking.

Manual do Usuário

Visão Geral do Produto



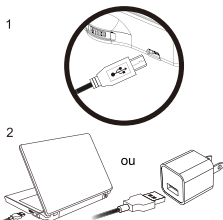
* Você pode colocar a tampa do conector do projetor, "Suporte de Pico" embaixo do projetor como indicado pelo desenho para manter a imagem de projeção paralela durante a conexão do iPad. (Suporte de iPad não está incluído)

Manual do Usuário

Carregando o produto

Conecte uma ponta do cabo USB incorporado na porta Micro USB do produto e a outra ponta no adaptador de energia do PC / Notebook / iPhone / iPad para o carregamento.

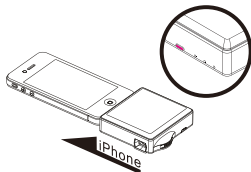
* O Produto pode ser carregado completamente em 5 hrs a partir do estado vazio.



Carregando o iPhone

1. Conecte o iPhone ao produto.
2. Pressione o botão do modo de carregamento do iPhone para iniciar ou parar o carregamento para iPhone.

* Não se recomenda para o carregamento do iPad.



BPT

Modos do Indicador LED

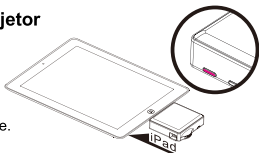
Estado do LED	Indicação
3 LEDs brancos acesos	Capacidade de energia está entre 80% a 100%
2 LEDs brancos acesos	Capacidade de energia está entre 45% a 80%
1 LED branco aceso	Capacidade de energia está entre 10% a 45%
1 LED branco piscante	Capacidade de energia está abaixo de 10%
Lembrete de LED	Produto está sendo carregado
LED piscante	Carregamento de iPhone

Manual do Usuário

Ligando/desligando o projetor

Pressione o Botão do Modo de Projeção por 3 segundos para LIGAR ou DESLIGAR o projetor.

* O dispositivo se aquecerá com a projeção contínua devido a sua alta performance.



Ajustando o Foco

Ajuste o foco usando a roda de focalização para obter uma imagem nítida e clara.



Projetando fotos e vídeos através do aplicativo original iPhone ou iPad

1. Selecione o ícone "Fotos" manualmente no menu principal do iPhone ou iPad.
 2. Escolha a foto ou vídeo que você deseja projetar.
- * Fotos podem ser projetados somente como uma apresentação de diapositivas.
- **Pressione o botão de controle do volume no iPhone ou iPad para ajustar o volume durante a reprodução.



BPT

Manual do Usuário

Especificações do produto

Item	Descrição
Tecnologia Óptica	DLP
Fonte de Luz	RGB LED
Resolução	640 x 480 Pixels (VGA)
Fluxo Luminoso	Até ANSI 35 lumens
Tamanho da Imagem de Projeção	152mm ~ 1524 mm (6" ~ 60" Diagonal)
Sistema Operacional	iOS4, iOS5
Fonte de Projeção	Novo iPad, iPad 2, iPad, iPhone 4S, iPhone 4, iPhone 3GS, iPod touch 4ª, iPod touch 3ª geração
Entrada de Energia	5V / 1A
Saída de Energia	5V / 2A
Tipo de Bateria	Bateria recarregável de Li-polímero 1850 mAh
Vida da Bateria	Modo de Projeção: 120 min Modo de carregamento do iPhone: 80% capacidade da bateria do iPhone
Consumo de Energia	Modo de projeção: 4.5W Modo de carregamento do iPhone: 5W
Temperatura de Operação	5 °C ~ 35 °C
Dimensão (C x L x A)	67 x 63 x 19.9 mm
Peso	125 g
Conteúdo do Pacote	Pico Projetor, Cabo USB, Bolsa, Manual do Usuário

* Todas as especificações estão sujeitas à mudanças sem aviso.

Manual do Usuário

Resolução de Problemas

1. O projetor não consegue ser ligado.

Assegure-se de que a bateria esteja completamente carregada.

2. A imagem de projeção é muito escura.

* Use o Projetor em um ambiente mais escuro.

* Reduza o tamanho da imagem de projeção.

3. A imagem de projeção está muito indistinta.

Ajuste o foco usando a roda de focalização.

4. O projetor está ligado, mas a imagem não pode ser projetada.

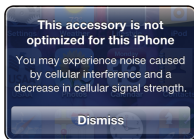
Assegure-se de que o App esteja equipado com a função de saída de TV.

5. A temperatura da superfície do projetor está quente.

É normal que este projetor gere calor moderado durante a operação normal.

6. Ao conectar o iPhone ao projetor e ver a mensagem de erro mostrado na tela abaixo do iPhone.

Pode causar conexão ruim entre iPhone e o projetor. Reconecte o iPhone e o projetor novamente.



7. A proporção da imagem de projeção está distorcida.

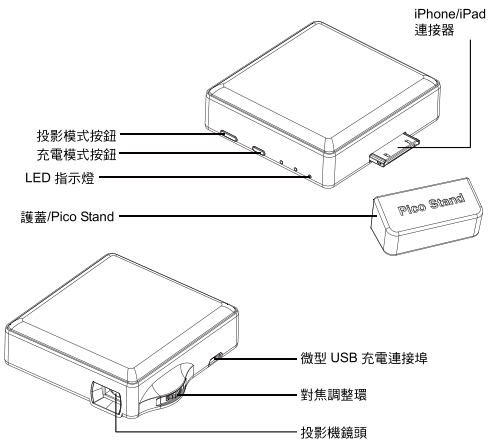
Retorne à página de início e feche o visualizador fazendo clique duplo no botão de início do iPhone/iPad primeiro, em seguida vá ao modo de configuração do iPhone/iPad para selecionar o item saída de TV na configuração geral, em seguida escolha a opção "Desligar" tela inteira. Em seguida você poderá projetar a imagem na taxa de aspecto correta reiniciando o visualizador novamente.

8. Projeção de vídeo pára repentinamente e automaticamente.

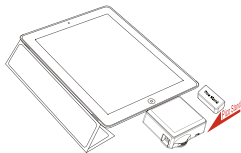
Retorne à configuração do iPhone, entre as configurações gerais, em seguida vá ao item Auto-bloqueio para configurar como "Nunca", em seguida você poderá fazer a projeção de vídeo prolongada sem suspensão.

使用手冊

產品概要



TC



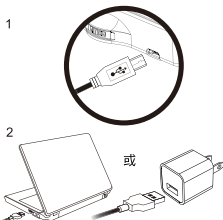
* 您可將投影機連接器護蓋及「Pico Stand」按圖所示置於投影機下方，以便在連上 iPad 時保持影像平行。(iPad 插座需另購)

使用手冊

為產品充電

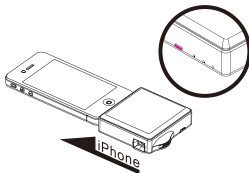
將隨附 USB 訊號線的一端插入產品的 Micro USB 連接埠，另一端插入電腦/筆記型電腦或 iPhone/iPad 的 USB 整流器進行充電。

* 產品從無電力到完全充滿電約 5 小時。



為 iPhone 充電

1. 將 iPhone 連接到本產品。
 2. 按下 iPhone 充電模式按鈕，以啟動或停止對 iPhone 充電。
- * 不建議為 iPad 充電。



LED 指示燈模式

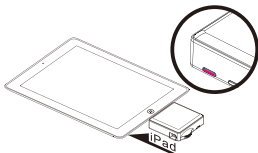
LED 狀態	說明
3 個白色 LED 恆亮	電力介於 80%到 100%之間
2 個白色 LED 恆亮	電力介於 45%到 80%之間
1 個白色 LED 恆亮	電力介於 10%到 45%之間
1 個白色 LED 閃爍	電力低於 10%
LED 跑馬燈	產品正在充電
LED 閃爍	正在為 iPhone 充電

使用手冊

開啟/關閉投影機

按住投影模式按鈕 3 秒鐘，以開啟或關閉投影機。

* 連續投影時裝置會因高效能作業而發熱。



調整焦點

請用焦距調整輪調整焦距以獲得清晰銳利的圖像。



用iPhone或iPad本身的app投射圖像或視訊

1. 手動選擇 iPhone 或 iPad 主功能表的「照片」圖示。
2. 選擇您想要投影的相片或視訊。
 - * 相片只能以幻燈片模式進行投影。
 - **請按 iPhone 或 iPad 的音量控制鈕調整播放時的音量。



使用手冊

產品規格

項目	說明
光學技術	DLP
光源	RGB LED
解析度	640 x 480 像素(VGA)
光通量	高達 ANSI 35 流明
投影影像尺寸	152公釐~1524 公釐(對角線 6 吋~ 60 吋)
作業系統	iOS4、iOS5
投影來源	New iPad、iPad 2、iPad、iPhone 4S、iPhone 4、iPhone 3GS、第四代 iPod touch、第三代 iPod touch 3rd
電源輸入	5V / 1A
電源輸出	5V / 2A
電池類型	內建 1850 mAh、鋰聚合物可充電電池
電池壽命	投影模式：120 分鐘 iPhone 充電模式：80%的 iPhone 電力
耗電量	投影模式：4.5W iPhone 充電模式：5W
作業溫度	5 °C ~ 35 °C
尺寸(長 x 寬 x 高)	67 x 63 x 19.9 公釐
重量	125 克
包裝內容	Pico 投影機、USB 訊號線、護袋、使用手冊

* 所有規格如有變更，恕不另行通知。

使用手冊

疑難排解

1. 無法開啟投影機。
請確認電池是否已充滿電力。
2. 投影的影像太暗。
* 請在較暗的環境中使用投影機。
* 請縮小投影影像的尺寸。
3. 投影的影像太模糊。
請利用對焦轉盤調整焦點。
4. 投影機已開機但沒有影像投射出來。
請確認應用程式是否具備 TV-out 功能。
5. 投影機表面很熱。
投影機在正常運作期間會產生微熱，此為正常現象。

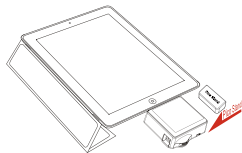
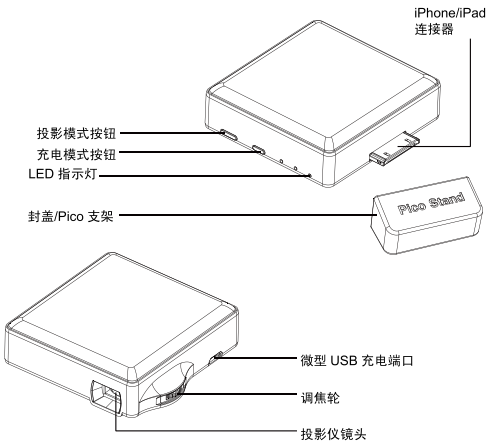
6. 將 iPhone 連接到投影機時，iPhone 螢幕上顯示如下所示的錯誤訊息。
可能由於 iPhone 和投影機之間連接不良造成。請再次重新連接 iPhone 及投影機。



7. 投射出來的影像比例失真。
請返回首頁，先按兩下 iPhone/iPad 的首頁鈕，關閉檢視器，再進入 iPhone/iPad 的設定模式，選擇一般設定下的電視輸出選項，關閉寬屏選項，重新啟動檢視器後即可以正確的比例投射影像。
8. 突然自動停止視訊投影。
請返回 iPhone 的設定模式，進入一般設定，再設定 Auto-lock (自動鎖機) 選項為「永不」，即可不中斷長時間進行視訊投影。

使用说明

产品简介



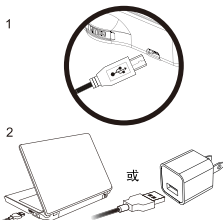
* 你可以图纸所示，将投影仪连接器封盖“Pico 支架”放在投影仪之下，以保持投影图像平行，同时连接 iPad。（不随附 iPad 支架）

使用说明

产品充电

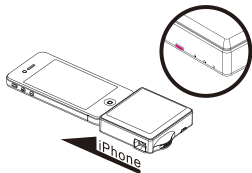
将随附的 USB 线缆一端连接至产品的小型 USB 端口，另一端连接至计算机/笔记本电脑或 iPhone / iPad USB 电源适配器，以进行充电。

* 本产品从空电状态至充电完成约需 5 小时。



iPhone 充电

1. 将 iPhone 连接至产品。
 2. 按下 iPhone 充电模式按钮以开始或停止充电。
- * 不建议为 iPad 充电。



LED 指示灯模式

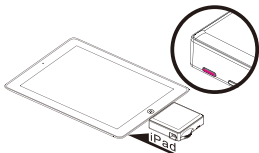
LED 状态	指示
3 个 LED 白色指示灯保持亮起	功率容量介于 80% 至 100% 之间
2 个 LED 白色指示灯保持亮起	功率容量介于 45% 至 80% 之间
1 个 LED 白色指示灯保持亮起	功率容量介于 10% 至 45% 之间
1 个 LED 白色指示灯闪烁	功率容量低于 10%
LED 跑马灯	产品正在充电
LED 指示灯闪烁	为 iPhone 充电

使用说明

打开/关闭投影机

按下投影模式按钮持续 3 秒，以打开或关闭投影机。

* 鉴于其具有较高的性能，因此该装置将可以连续投影，同时会发热。



调节焦点

通过使用调焦环，获取清晰的图像，从而调节焦距。



通过iPhone或iPad本地应用，从而投影图像和视频

1. 手动选择 iPhone 或 iPad 主菜单上的“图像”图标。
2. 选择您希望投影的照片或视频。

* 只能以幻灯片放映的方式投影照片。

**请推动 iPhone 或 iPad 上的音量控制按钮，以在播放期间调节音量。



使用说明

产品规格

项目	描述
光学技术	DLP
光源	RGB LED
分辨率	640 x 480 像素(VGA)
光通量	最高 ANSI 35 流明
投影图像尺寸	152 毫米 ~ 1524 毫米(6" ~60"对角线)
操作系统	iOS4、iOS5
投影光源	New iPad、iPad 2、iPad、iPhone 4S、iPhone 4、iPhone 3GS、iPod touch 4th、iPod touch 3rd generation
电源输入	5V / 1A
电源输出	5V / 2A
电池类型	内置 1850 mAh 锂聚合物可充电电池
电池寿命	投影模式：120 min iPhone 充电模式：80%的 iPhone 电量
功耗	投影模式：4.5W iPhone 充电模式：5W
运行温度	5 °C ~ 35 °C
尺寸(长 x 宽 x 高)	67 x 63 x 19.9 毫米
重量	125 克
包装内容	Pico 投影仪、USB 线缆、包装袋、用户手册

* 所有规格都可能不时变更，恕不另行通知。

使用说明

检修

1. 投影机无法开启。

确保电池的电量充足。

2. 投影图片太黑。

* 在更黑暗的环境中使用投影机。

* 减小投影图片的尺寸。

3. 投影图片过于模糊。

通过使用聚焦轮，从而调整焦点。

4. 投影机已开启，但是无法投影图像。

确保应用程序具有电视输出功能。

5. 投影机的表面发热。

在正常操作期间，投影机可能会产生适度的热量，这很正常。

6. 在将 iPhone 连接至投影机的时候，看到 iPhone 屏幕上显示了如下错误信息。 iPhone 和投影机之间可能会连接不良。

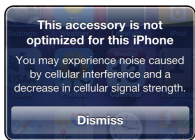
请重试连接。

7. 投影机图像比率失真。

请通过双击 iPhone/iPad 的主页按钮，然后进入 iPhone/iPad 设置模式，在普通设置中选择 TV 选项，然后关闭宽屏选项，即可返回主页并关闭观察器。然后你可以通过再次重新启动观察器，以正确的纵横比投影图像。

8. 视频投影突然自动停止。

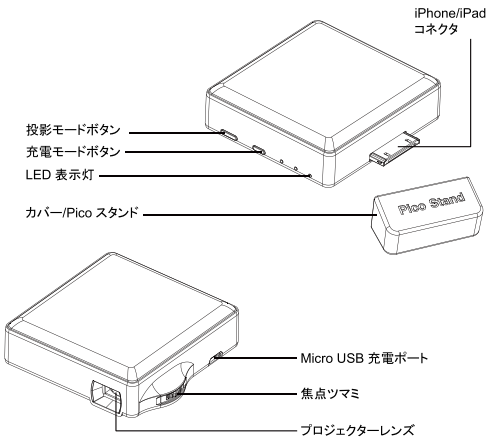
请返回 iPhone 设置，输入普通设置，然后将自动锁定选项设置为“从不”，即可长时间投影视频，而不会暂停。



ユーザーマニュアル

JP

製品概要

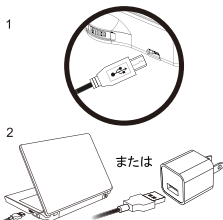


* プロジェクターコネクタカバーの“Pico
スタンド”は図示のようにプロジェクター
の下に置いて、iPad を接続した際の画
像を平行に投影できます。(iPad スタンド
は含まれていません)

装置の充電

付属の USB ケーブルの一端を本製品の Micro USB ポートに、他端を PC / ノートブックまたは iPhone / iPad USB 電源アダプタを接続して充電します。

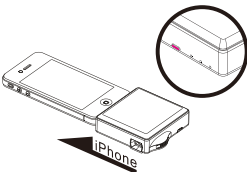
* 製品は空き状態から約 5 時間でフル充電になります。



iPhoneの充電

1. iPhone を装置に接続します。
2. iPhone 充電モードボタンを押すと iPhone への充電を開始・終了します。

* iPad の充電はお勧めしません。



LED表示灯モード

LED の状態	意味
3 個の LED がオン	バッテリー残量が 80~100%
2 個の LED がオン	バッテリー残量が 45~80%
1 個の LED がオン	バッテリー残量が 10~45%
1 個の白色 LED が点滅	バッテリー残量が 10%未満
LED が移動しながら点灯	装置は充電中です。
LED が点滅	iPhone の充電中

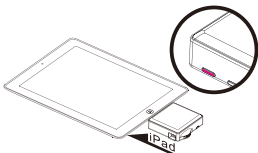
ユーザーマニュアル

ip

プロジェクターのオン・オフ

プロジェクターをオン・オフするには、投影モードボタンを3秒間押しします。

* 装置は連続投影すると、その高稼働状態によって温度が上がります。



焦点の調節

焦点ダイヤルで焦点を調節し、シャープで鮮明な画像を得られるようになります。



iPhoneまたはiPad純正アプリ経由でのフォトおよびビデオの投影

1. iPhone または iPad のメインメニューから“フォト”のアイコンを指で選びます。

2. 映写したい写真またはビデオを選択します。

* 写真の映写は、スライドショー方式のみです。

**iPhone または iPad の音量調節ボタンを押して再生中の音量を調節します。



ユーザーマニュアル

JP

製品仕様

項目	説明
光技術	DLP
光源	RGB LED
解像度	640 x 480 ピクセル(VGA)
光束	最大 ANSI 35 ルーメン
映写画像サイズ	152mm~1524mm (6~60 インチ 対角線)
オペレーティングシステム	iOS4、iOS5
映写源	New iPad、iPad 2、iPad、iPhone 4S、iPhone 4、iPhone 3GS、iPod touch 4 th 、iPod touch 3 rd ジェネレーション
電源入力	5V / 1A
電源出力	5V / 2A
バッテリータイプ	内蔵 1850 mAh リチウムポリマー充電式バッテリー
バッテリー寿命	映写モード [※] 120 分 iPhone 充電モード: iPhone バッテリー残量 80%
消費電力	映写モード [※] : 4.5W iPhone 充電モード: 5W
動作温度	5 °C ~ 35 °C
寸法(L x W x H)	67 x 63 x 19.9 mm
重量	125 g
パッケージ内容物	Pico プロジェクター、USB ケーブル、ポーチ、ユーザーマニュアル

* すべての仕様は事前の予告なしに変更されることがあります。

トラブルシューティング

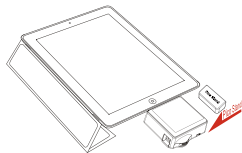
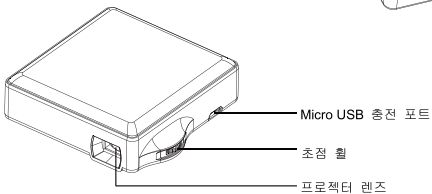
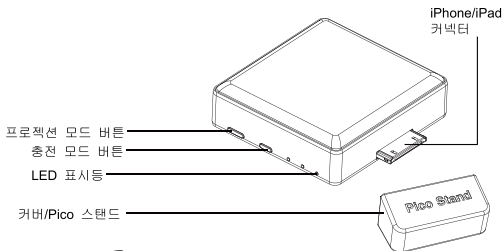
1. プロジェクターの電源がオンにならない。
バッテリーが完全に充電されているか確認してください。
2. 映写画像が暗すぎる。
 - * もっと暗い環境でプロジェクターを使用してください。
 - * 映写画像のサイズを小さくしてください。
3. 映写画像が不鮮明である。
フォーカスつまみを使用して焦点を調節してください。
4. プロジェクターの電源はオンですが、画像が投影されません。
アプリに TV-out 機能が装備されているか確認してください。
5. プロジェクター表面の温度が暖かい。
プロジェクターが正常に動作しているとき、適度な熱を発生するのは異常ではありません。
6. iPhone をプロジェクターに接続すると、iPhone の画面に以下のようなエラーメッセージが表示される。
これは iPhone とプロジェクター間の接続不良が原因である可能性があります。
iPhone およびプロジェクターを接続し直してください。



This accessory is not optimized for this iPhone
You may experience noise caused by cellular interference and a decrease in cellular signal strength.
Dismiss
7. 投影された画像の比率がおかしいです。
ホームページに戻ってから iPhone/iPad のホームボタンをダブルクリックしてビューアーを終了させます。それから iPhone/iPad の設定モードに入り、一般設定の TV 出力項目を選択して、ワイド画面オプションを“Off” にします。それからビューアーを再起動させると、正しいアスペクト比で画像が投影されます。
8. ビデオの投影が突然、自動的に停止します。
iPhone の設定に戻り、一般設定からオートロック項目の設定を“ロックしない”にします。これで長時間のビデオ投影中にサスペンドモードに入ることはなくなります。

사용자 설명서

제품 개요



* 사용자는 그림에 표시된 것과 같이 프로젝터 커넥터 커버 "Pico 스탠드"를 프로젝터 아래에 놓아 iPad를 연결하는 동안 투사 이미지를 평행하게 유지할 수 있습니다. (iPad 스탠드 미포함)

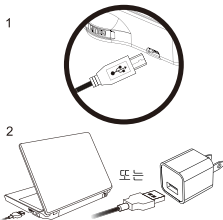
사용자 설명서

KO

제품 충전하기

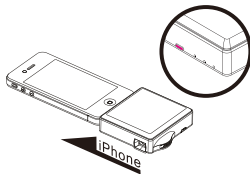
번들 USB 케이블의 한 쪽 끝을 제품의 마이크로 USB 포트에 연결하고 다른 쪽 끝을 PC/노트북 및 iPhone / iPad USB 전원 어댑터에 연결하여 충전합니다.

* 제품은 방전 상태에서 완충까지 약 5 시간 정도가 소요됩니다.



iPhone 충전하기

1. iPhone 을 제품에 연결합니다.
 2. iPhone 충전 모드 버튼을 눌러 충전을 시작하거나 중지합니다.
- * iPad 충전은 권장하지 않습니다.



LED 표시등 모드

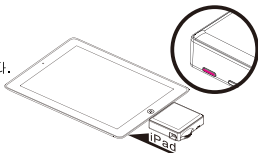
LED 상태	의미
흰색 LED 3 개 켜짐	전력량 80%에서 100%사이
흰색 LED 2 개 켜짐	전력량 45%에서 80%사이
흰색 LED 1 개 켜짐	전력량 10%에서 45%사이
흰색 LED 1 개 깜박임	전력량 10% 이하
LED 강조	제품 충전 중
LED 깜박임	iPhone 충전 중

사용자 설명서

프로젝터 켜기/끄기

프로젝션 모드 버튼을 3초간 눌러 프로젝터를 켜거나 끕니다.

* 고성능으로 인해 연속적으로 투사하면 장비가 뜨거워질 것입니다.



KO

초점 조절하기

초점 휠을 사용하여 초점을 조정하여 날카롭고 선명한 화면을 얻습니다.



iPhone 및 iPad 기본 앱을 통한 사진 및 비디오 투사하기

1. iPhone 및 iPad 메인 메뉴에서 "사진" 아이콘을 수동으로 선택합니다.
2. 투사하려는 사진 또는 비디오를 선택합니다.
 - * 사진은 슬라이드 쇼로만 투사됩니다.
 - **재생 중 iPhone 및 iPad의 볼륨 제어 버튼을 눌러 볼륨을 조정합니다.



사용자 설명서

제품 사양

KO

항목	설명
광학 기술	DLP
광원	RGB LED
해상도	640 x 480 픽셀 (VGA)
광속	최대 ANSI 35 lumens
투사 이미지 크기	152 mm ~ 1524 mm (6" ~ 60" 대각선)
운영 체제	iOS4, iOS5
프로젝션 소스	New iPad, iPad 2, iPad, iPhone 4S, iPhone 4, iPhone 3GS, iPod touch 4th, iPod touch 3rd 세대
전원 입력	5V / 1A
전원 출력	5V / 2A
배터리 타입	임베디드 1850 mAh, 재충전 가능한 리튬 폴리머 배터리
배터리 수명	투사 모드: 120 분 iPhone 충전 모드: 80% iPhone 배터리 용량
전력 소비	투사 모드: 4.5W iPhone 충전 모드: 5W
작동 온도	5 °C ~ 35 °C
치수 (L x W x H)	67 x 63 x 19.9 mm
무게	125 g
패키지 내용물	Pico 프로젝터, USB 케이블, 파우치, 사용자 설명서

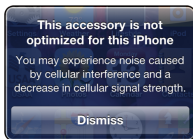
* 모든 사양은 사전 공지 없이 변경될 수 있습니다.

사용자 설명서

문제 해결

1. 프로젝터의 전원이 켜지지 않습니다.
배터리가 완충되었는지 확인합니다.
2. 투사 이미지가 너무 어둡습니다.
 - * 프로젝터를 더 어두운 환경에서 사용합니다.
 - * 투사 이미지의 크기를 줄입니다.
3. 투사 이미지가 너무 흐립니다.
초점 휠을 사용하여 초점을 조정합니다.
4. 프로젝터가 켜졌으나, 이미지가 투사되지 않습니다.
어플에 TV 출력 기능이 내장되었는지 확인합니다.
5. 프로젝터 표면의 온도가 따뜻합니다.
정상 작동 중 프로젝터에 보통 정도의 열이 나는 것은 정상입니다.

6. iPhone 을 프로젝터에 연결할 때 iPhone 화면에 아래와 같이 오류 메시지가 나타납니다.
iPhone 과 프로젝터 사이의 연결 불량을 유발할 수 있습니다.
iPhone 과 프로젝터를 다시 연결해 주십시오.



7. 투사 이미지 비율이 비틀어 졌습니다.
iPhone/iPad 의 홈 버튼을 우선 두 번 눌러 홈 페이지로 돌아가고 뷰어를 닫은 후, iPhone/iPad 설정 모드로 들어가 일반 설정에서 TV 출력 항목을 선택한 다음, 와이드 스크린 옵션을 "끄기"합니다. 이제 뷰어를 재시작하면 알맞은 비율의 이미지를 투사할 수 있습니다.
8. 갑자기 자동으로 비디오 투사가 정지됩니다.
iPhone 설정으로 돌아가서 일반 설정으로 들어간 후, 자동 잠금 항목을 "안 함"으로 설정하면 정지 없이 장시간 비디오 투사를 할 수 있습니다.